
為了保護自己預防乙型肝炎，
您必須注射這三針。

我可以到哪裡去打 乙型肝炎預防針？

要求您的醫生給您打預防這一疾病的
預防針。在有些學校的醫務所也可以
打這種預防針。如果您沒有醫生或學
校醫務所，或您付不起打預防針的錢，
請與您的城市或縣的衛生部聯絡。

我需要打其它預防 針嗎？

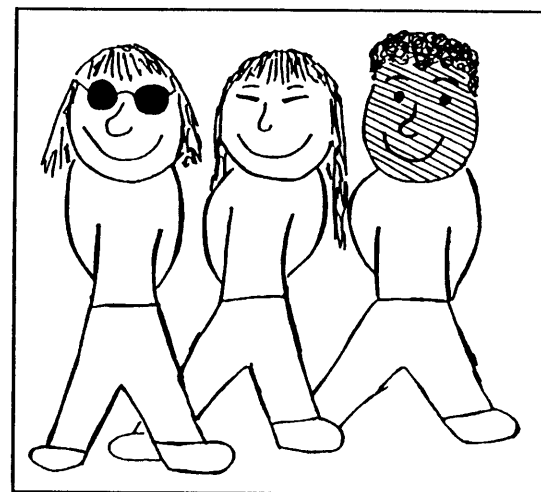
也許要。疫苗可以預防許多的嚴重疾
病，包括水痘、破傷風、白喉、麻疹、
流行性腮腺炎、風疹、甲型肝炎、流
感、和肺部的疾病。詢問您的保健提
供者看您需要打哪幾種預防針。

Hepatitis B Coalition
Immunization Action Coalition
1573 Selby Avenue
St. Paul, MN 55104
651-647-9009
www.immunize.org

本冊子的文字的技術準確性經疾病控制與預防中心審
閱。沒有版權所有。可以加以修改以適應您的診所或社
區的需要。然而，如果您對此冊子作了修改，請申明取
材于 Hepatitis B Coalition (乙型肝炎聯盟)。

Item #P4100-08 Chinese (6/97)

每個星期數以 百計的 青少年感染上 乙型肝炎



接種疫苗預防 這一疾病!!

甚麼是乙型肝炎？

乙型肝炎是一種由病毒引起的嚴重肝臟疾病。該病毒能進入血液循環系統，侵襲肝臟並導致嚴重的疾病。在一些病例中，病毒能永遠在人體中存在並導致持續性的肝損壞 — 包括肝癌。

當 A. J. 死於乙型肝炎時，她才 15 歲。她的家人曾對她寄予很大的期望，如打了三支疫苗預防針，便可挽救她一命。

青少年是怎麼感染上乙型肝炎的呢？

方式很多。乙型肝炎的傳播方式有：

- 性行為
- 與別人共用注射器、牙刷或剃鬚刀
- 接觸某人的血液

- 使用未消毒的器具紋身或在身上穿孔掛環

您不會因打噴嚏、咳嗽、或握手／拉手而染上乙型肝炎。

如果我染上了乙型肝炎，我會病得很重嗎？

不同的人有不同的症狀。您可能病得非常重（三個人中有一個會這樣）。你的症狀可能包括以下任何一項：

- 皮膚和眼睛發黃
- 腹部腫脹和疼痛
- 失去食慾和極度疲倦
- 有想嘔吐的感覺
- 發燒
- 小便顏色很深
- 全身出現皮疹

有些受感染的人自己從來感覺不到有病。他們仍可能傳染給別人，以及今后發展成為嚴重的疾病。

20 個美國人中有一個人會在他們的一生中的某一時候感染上乙型肝炎。

有多少人患乙型肝炎？

每年有二十五萬以上的人感染上乙型肝炎。有一百萬以上的人血液中帶有病毒。每個星期數以百計的青少年感染上乙型肝炎。

我自己要怎樣預防乙型肝炎？

您要預防乙型肝炎，您必須打三支預防針。乙型肝炎疫苗是現有最安全的疫苗之一。自 1982 年以來一直在美國使用，並被證明是安全的。記住您一定要打這重要的三針。這三針通常是在一段六個月的時間內注射的。